Parroquia de la Asunción de la Bienaventurada Virgen María
10930 Alder Dr, Truckee, California 96161
Teléfono (530) 587-3595 * Fax (530) 582-8648
Sitio web: www.assumptiontruckee.com
Correo electrónico: *info@assumptiontruckee.com*
Facebook: Assumption of the Blessed Virgin Mary Catholic Church, Truckee, CA **Rev. Davis Koottala – Pastor**

Horario de oficina: lunes, martes, jueves y viernes: de 9 am a 5 pm (los empleados tienen una hora de almuerzo de 12 pm a 1pm) cerrado los miércoles y los fines de semana

Horario de Misas: Truckee
Laborables: lunes, martes, miercoles (Esp.), y viernes. - 8 am
Sábado: Misa de Vigilia 5 pm (Ing.) y 6:30 pm (Esp.)
Domingo: 9 am (Ing.)
Confesiones: viernes, después de la misa de las 8 am, o sáb. 3:30 pm a 4:30 pm (inglés/español)
Adoración de la Sagrada Eucaristía: El 1er viernes de cada mes, de 12 pm a 7 pm (bilingüe), y todos los demás viernes, de 8:30 am a 9:30 am (después de la Misa de las 8 am en inglés)

Horario de Misas: Kings Beach
Laborables: jueves 8 am (bilingüe) y viernes 6:30 pm (bilingüe)
Domingo: 4 pm (Ing.) y 5:30 pm (Esp.)
Confesiones: Domingo 3:30 pm
Días Santos de Precepto: el horario de misas se publicará en el sitio web, el boletín y la página de Facebook
Matrimonio, bautismos, ministerio a los confinados en el hogar y 15 años : comuníquese con la oficina parroquial

FIESTA DE NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE ¡Celebre con nosotros como una familia parroquial!

¡Únase a nosotros para honrar a Nuestra Santísima Madre, Nuestra Señora de Guadalupe, con fe, tradición y compañerismo en nuestras dos parroquias!

TRUCKEE — SÁBADO 12 DE DICIEMBRE

17:30 | Misa bilingüe

Tenga en cuenta que la misa regular en inglés de las 5:00 p. m. y la misa en español de las 6:30 p. m. no se llevarán a cabo esa noche. En cambio, celebraremos juntos con una Misa bilingüe especial.

Después de la Misa, disfruten **dos espectáculos de danza tradicional**, seguido de una reunión parroquial con **comida mexicana gratis** para todos!

KINGS BEACH — VIERNES 11 DE DICIEMBRE

6:00 p. m. | Celebración de Nuestra Señora de Guadalupe



La celebración incluirá **Misa, espectáculos de danza tradicional y una reunión parroquial con comida mexicana gratis.** siguiendo la celebración.

UNA NOTA PARA EL TRUCKEE: Se espera que los asientos sean limitados. por favor llega al menos **30 minutos antes** si quieres sentarte. Es posible que los que lleguen más tarde deban ponerse de pie.

Ven a celebrar a nuestra Santísima Madre a través de la oración, la cultura y la comunidad. **¡Todos son bienvenidos!**

RECORDANDO A NUESTROS SERES QUERIDOS FALLECIDOS MISAS DE NOVIEMBRE Y MISAS DE LÁZARO

A lo largo del mes de noviembre, todos los sobres del Día de Todos los Difuntos se colocarán en un altar especial en la iglesia, y cada Misa se ofrecerá por las almas de nuestros queridos familiares y amigos fallecidos.

Todos los nombres enviados a través de los sobres del Día de Todos los Difuntos también se leerán en voz alta en nuestras próximas Misas de Lázaro., donde se encenderá una vela en honor a cada persona recordada.

IMPORTANTE: ¡SE DEBEN ENVIAR NOMBRES ADICIONALES ANTES DEL 9 DE NOVIEMBRE!

Si desea incluir nombres adicionales, comuníquese con la Oficina Parroquial por **teléfono o correo electrónico a más tardar el 9 de noviembre**. Después de esta fecha límite, ya no podremos aceptar nombres para las Misas de Lázaro.

Información de contacto de la oficina parroquial:
Teléfono: (530) 587-3595
Correo electrónico: info@assumptiontruckee.com

HORARIO DE MISA DE LÁZARO

20 de noviembre a las 18:30 — Parroquia de la Asunción, Truckee
27 de noviembre a las 18:30 — Misión Nuestra Señora del Lago, Kings Beach



Ambas celebraciones serán bilingües (inglés y español). Todos los seres queridos fallecidos, católicos o no católicos, son bienvenidos a ser recordados.

Que el Señor conceda el descanso eterno a nuestros seres queridos fallecidos y traiga consuelo a todos los que los recuerdan en oración.

AMA A TU PROJIMO – NAVIDAD PROGRAMA DE DAR

Gracias a su generosidad, nuestro Ministerio Ama a tu Prójimo continúa apoyando a familias e individuos en nuestra comunidad durante todo el año.

Mientras nos preparamos para nuestro Programa anual de donaciones navideñas, esperamos apoyar a 50 familias: 25 en Truckee y 25 en Kings Beach. Además de los obsequios donados a través de Giving Trees, cada familia recibirá $300 en tarjetas de regalo de comestibles para ayudar a aliviar la carga financiera de la temporada navideña.

Pronto se compartirá más información sobre Giving Trees. ¡Gracias por su continua generosidad y por ayudarnos a llevar esperanza y alegría a nuestros vecinos esta Navidad!

Aquellos que disciernen el llamado de Dios a ser sacerdote, diácono, hermana o hermano religioso pueden hablar con un miembro del personal parroquial al 530-587-3595.

Intenciones de la Misa:

Noviembre 7, Sáb. 5:00pm - Sanación de los Enfermos
Noviembre 7, Sáb. 6:30pm - ***Intención Colectiva TK***
Noviembre 8, Dom. 9:00am - Conversion de los Pecadores
Noviembre 8, Dom. 4:00pm- Pueblo de la Iglesia de la Asunción & Nra. Sra. Del Lago
Noviembre 8, Dom. 5:30pm - ***Intención Colectiva KB***
Noviembre 9, Lun. 8:00am - Marisol Cardona - Cumpleaños
Noviembre 10, Mar. 8:00am - Para todos los sacerdotes y religiosos
Noviembre 11, Mierc. 8:00am - Voluntarios de Nra. Familia Parroquial
Noviembre 13, Vier. 8:00am - Aquellos que necesitan la Luz y la Gracia de Dios
Noviembre 13, Vier. 6:30am - Todos los Jóvenes de la Parroquia de la Asunción & de Na. Sra. del Lago

***Intención Colectiva TK*:** Hugo Lopez - DEP, Candelario Silva - DEP, Javi Robles Velasco - 1er.Aniv.DEP, Primitivo, Ana Maria, y Victor Plascencia - DEP, Jose Plascencia - Salud, Salvador Magaña - DEP, Fidel Diaz - DEP, Gurmecindo , Maria Cruz, y Conrado Delgadillo - DEP, Ramon.Tere.Juan. y Isaac Sanchez - DEP, Miguel & Consuelo Elizondo - DEP.

***Intención Colectiva KB*:** Julian Reyes Rivera - DEP.

† Nota - las Intenciones de Misa se podrán cambiar a una fecha distinta a la solicitada si surge algún conflicto inesperado en la programación. Gracias por su comprensión.

TEMPORADA DE GRIPE — SAGRADA COMUNIÓN

A medida que entramos en la temporada de gripe, y por preocupación por la salud y el bienestar de nuestra familia parroquial, suspenderemos temporalmente la distribución de la Preciosa Sangre de Nuestro Señor en la Sagrada Comunión.

Se recuerda a los fieles que recibir la Sagrada Comunión únicamente bajo la forma de la Sagrada Hostia es recibir a Cristo plenamente: Su Cuerpo, Sangre, Alma y Divinidad.

Gracias por su comprensión y cooperación mientras tomamos esta precaución para proteger la salud de nuestra comunidad parroquial.

MISA DEL DÍA DE ACCIÓN DE GRACIAS — 26 DE NOVIEMBRE

Únase a nosotros en **Jueves 26 de noviembre a las 09:00 horas.** para una Misa especial bilingüe (inglés y español) del Día de Acción de Gracias en **Parroquia de la Asunción en Truckee**.

Reunámonos como una familia parroquial para darle gracias a Dios por sus muchas bendiciones y por todos los dones que nos ha otorgado. ¡Todos son bienvenidos!

***COLECTA EN TRUCKEE DE SAB 10/31 & DOM 11/1 :**
ING: $ 1,835
ESP: $ 241
***COLECTA EN KINGS BEACH DE DOM 11/1 :**
ING: $ 155
ESP: $ 318

SEGUNDA COLECCIÓN DE LA SEMANA 11/8:
FONDO DE MANTENIMIENTO DE LA IGLESIA

SEGUNDA COLECCIÓN DE LA PRÓXIMA SEMANA 11/15:
CAMPAÑA PARA EL DESARROLLO HUMANO

AYUDA A BELLEZAR NUESTRO ALTAR CON FLORES

Las flores son una hermosa manera de honrar al Señor y realzar la belleza sagrada de nuestra iglesia. Lo invitamos a ayudar a proporcionar flores frescas para el altar mediante una donación monetaria o donando flores directamente.

DONACIONES MONETARIAS: Haga los cheques a nombre de la Parroquia y escriba "Church Flower Fund" en la línea del memo. Las donaciones se utilizarán exclusivamente para comprar flores de altar cuando no se haya donado ninguna.

DONACIONES DE FLORES: Eres bienvenido a donar flores para el altar. Por favor llame a la Oficina Parroquial al **(530) 587-3595** antes de comprar para coordinar, ya que es posible que las flores ya estén disponibles.

Gracias por ayudarnos a embellecer nuestro espacio de adoración y ofrecer esta pequeña expresión de amor y alabanza a Dios.

PARISH REGISTRATION: Our warmest welcome to all who celebrate with us, whether long-time residents or newly arrived in the parish. We thank God for you. **If you are not on our parish list or have changed your address or number**, please fill out the form below and place in the collection basket or mail. Name _____ Phone _____ New Parishioner OR New Address Mailing Address _____ Date _____